

**XTOOL**

## **XTOOL | S1**

Riser Base User Manual

Riser-Sockel Benutzerhandbuch

Manual de Usuario del base del elevador

Manuel d'utilisation du base de la cale

Manuale utente del base del piedino di rialzo

Verhoger Gebruikershandleiding

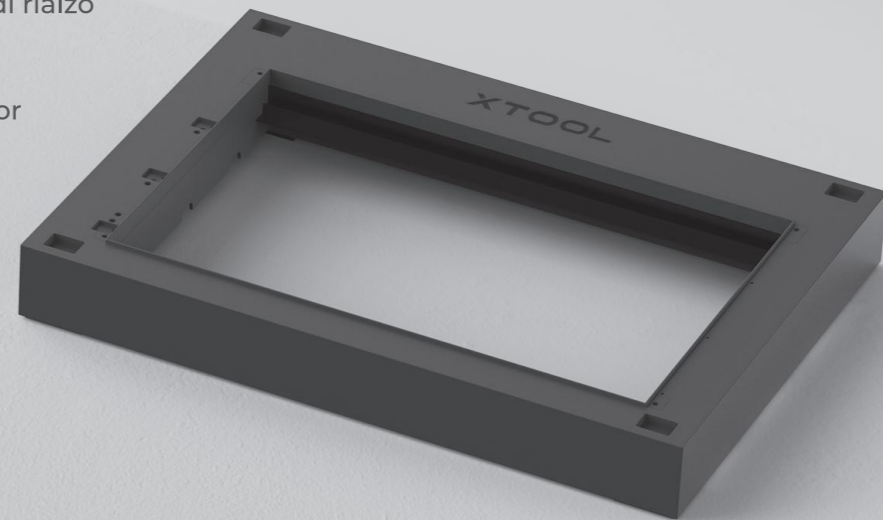
Manual do Usuário do base do elevador

ライザーベース 取扱説明書

라이저 베이스 사용자 매뉴얼

擴展底座使用者手冊

扩展底座用户手册



EN

<b>Introduction</b>	01
<b>List of items</b>	02
<b>Install the riser base</b>	03
<b>Use the riser base</b>	11
<b>After-sales services</b>	22
<b>Statement</b>	23

DE

<b>Einführung</b>	01
<b>Liste der Teile</b>	02
<b>Bringen Sie den Riser-Sockel an</b>	03
<b>Nutzen Sie den Riser-Sockel</b>	11
<b>Kundendienst</b>	22
<b>Erklärung</b>	23

ES

<b>Introducción</b>	01
<b>Lista de artículos</b>	02
<b>Instalar la base elevadora</b>	03
<b>Utilizar la base elevadora</b>	11
<b>Servicio de posventa</b>	22
<b>Declaración</b>	23

FR

<b>Introduction</b>	01
<b>Liste des éléments</b>	02
<b>Installer la base de la cale</b>	03
<b>Utiliser la base de la cale</b>	11
<b>Services après-vente</b>	22
<b>Déclaration</b>	23

IT

<b>Introduzione</b>	01
<b>Elenco degli articoli</b>	02
<b>Installazione della base del piedino di rialzo</b>	03
<b>Utilizzo della base del piedino di rialzo</b>	11
<b>Servizi post-vendita</b>	22
<b>Dichiarazione</b>	23

NL

<b>Inleiding</b>	01
<b>Lijst van onderdelen</b>	02
<b>De verhoger installeren</b>	03
<b>Gebruik de verhoger</b>	11
<b>Dienst na verkoop</b>	22
<b>Verklaring</b>	23

PT

<b>Introdução</b>	01
<b>Lista de itens</b>	02
<b>Instalar a base do elevador</b>	03
<b>Utilizar a base do elevador</b>	11
<b>Serviços de pós-vendas</b>	22
<b>Declaração</b>	23

JP

<b>概要</b>	01
<b>内容物一覧</b>	02
<b>ライザーベースの取り付け</b>	03
<b>ライザーベースの使い方</b>	11
<b>アフターサービス</b>	22
<b>説明</b>	23

KO

<b>소개</b>	01
<b>아이템 목록</b>	02
<b>라이저 베이스 설치</b>	03
<b>라이저 베이스 사용</b>	11
<b>애프터 서비스</b>	22
<b>스테이트먼트</b>	23

TC

<b>產品簡介</b>	01
<b>物品清單</b>	02
<b>安裝擴展底座</b>	03
<b>使用擴展底座</b>	11
<b>售後服務</b>	22
<b>聲明</b>	23

ZH

<b>产品简介</b>	01
<b>物料清单</b>	02
<b>安装扩展底座</b>	03
<b>使用扩展底座</b>	11
<b>售后服务</b>	22
<b>声明</b>	23
<b>产品有毒有害物质或元素的名称及含量表</b>	28

## Introduction | Einführung | Introducción | Introduction | Introduzione | Inleiding | Introdução | 概要 | 소개 | 產品簡介 | 产品简介

### EN

xTool S1 riser base is designed to raise the height of xTool S1, allowing xTool S1 to process thicker materials. Raised by the riser base, xTool S1 can work with the rotary attachment to process regular and irregular cylindrical materials.

### DE

xTool S1 Riser-Sockel ist darauf ausgelegt, die Höhe des xTool S1 zu steigern, wodurch xTool S1 dickere Materialien verarbeiten kann. Erhöht durch den Riser-Sockel kann das xTool S1 mit der Drehvorrichtung arbeiten, um gleichmäßige und ungleichmäßige zylindrische Materialien zu verarbeiten.

### ES

La base elevadora del xTool S1 está diseñada para elevar la altura del xTool S1, permitiendo que procese materiales de mayor grosor. Al elevarlo con la base elevadora, el xTool S1 puede trabajar con el accesorio rotatorio para procesar materiales cilíndricos regulares o irregulares.

### FR

La base de la cale xTool S1 est conçue pour augmenter la hauteur du xTool S1, lui permettant ainsi de traiter des matériaux plus épais. Surélevé par la base de la cale, le xTool S1 peut être utilisé avec la fixation rotative pour traiter des matériaux cylindriques réguliers et irréguliers.

### IT

La base del piedino di rialzo xTool S1 è progettata per aumentare l'altezza di xTool S1 cosicché xTool S1 possa lavorare materiali più spessi. Se dotato della base del piedino di rialzo, xTool S1 può usare l'accessorio rotante per lavorare materiali cilindrici regolari e irregolari.

### NL

xTool S1 verhoger is bedoeld om de hoogte van xTool S1 te vergroten. De xTool S1 kan dan dikkere materialen verwerken. Als de xTool S1 wordt verhoogd kan deze met het roterende hulpstuk werken en regelmatige en onregelmatige cilindrische materialen bewerken.

### PT

A base do elevador do xTool S1 está desenhada para elevar a altura do xTool S1, o que permite ao xTool S1 processar materiais de maior espessura. Ao elevar o xTool S1 com a base do elevador, é possível utilizá-lo com o acessório rotativo para processar materiais cilíndricos regulares ou irregulares.

### JP

xTool S1のライザーベースは、xTool S1の高さをかさ上げするように設計されており、その結果、より厚い素材をxTool S1で加工することができます。ライザーベースを使用してかさ上げした場合、xTool S1を回転取り付け部と組み合わせ、規則的、または不規則な円柱状の素材を加工することができます。

### KO

xTool S1 라이저 베이스는 xTool S1의 높이를 높이도록 설계되어 xTool S1으로 두꺼운 소재를 가공할 수 있습니다. 라이저 베이스로 높이를 올린 xTool S1을 로터리 어태치먼트와 함께 사용하여 규칙적이거나 불규칙한 원통형 소재를 가공할 수 있습니다.

### TC

xTool S1 擴展底座專為 xTool S1 設計，可擴大其加工材料的厚度範圍。除了搭配擴展底座，xTool S1 還可與旋轉配件一起使用，以加工規則或不規則的圓柱形材料。

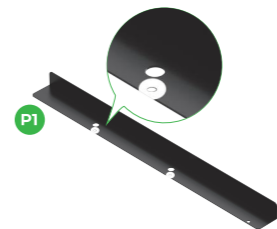
### ZH

xTool S1 扩展底座专为 xTool S1 而设计，可扩大其加工材料厚度范围。搭配扩展底座，xTool S1 还可配合旋转附件一起使用，加工规则或不规则的圆柱形材料。

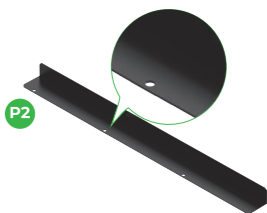
## List of items | Liste der Teile | Lista de artículos | Liste des éléments | Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens | 内容物一覧 | 아이템 목록 | 物品清單 | 物料清單



Riser base | Riser-Sockel | Base del elevador | Base de la cale | Base del piedino di rialzo | Verhoger | Base do elevador | 라이저베이스 | 라이저 베이스 | 擴展底座 | 扩展底座



Baseplate fixing plate 1 | Befestigungsplatte der Grundplatte 1 | Placa de fijación de la placa base 1 | Plaque de fixation du socle 1 | Piastra di fissaggio della piastra di base 1 | Bevestigingsplaat grondplaat 1 | Placa de fixação da placa de base 1 | 베이스플레이트 고정플레이트 1 | 底板固定片 1 | 底板固定片 1



Baseplate fixing plate 2 | Befestigungsplatte der Grundplatte 2 | Placa de fijación de la placa base 2 | Plaque de fixation du socle 2 | Piastra di fissaggio della piastra di base 2 | Bevestigingsplaat grondplaat 2 | Placa de fixação da placa de base 2 | 베이스플레이트 고정플레이트 2 | 底板固定片 2 | 底板固定片 2



Screw M3\*14 | Schrauben M3\*14 | Tornillos M3\*14 | Vis M3\*14 | Viti M3\*14 | Schroeven M3\*14 | Parafusos M3\*14 | ねじ M3\*14 | 나사 M3\*14 | 螺絲 M3\*14 | 螺絲 M3\*14



Screwdriver | Schraubenzieher | Destornillador | Tournevis | Cacciavite | Schroevendraaier | Chave de fenda | 드라이버 | 드라이버 | 螺絲起子 | 螺絲刀



User manual | Benutzerhandbuch | Manual de Usuario | Manuel d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding | Manual do Usuário |取扱説明書 | 사용자 매뉴얼 | 使用者手冊 | 用戶手冊

Install the riser base | Bringen Sie den Riser-Sockel an | Instalar la base elevadora | Installer la base de la cale | Installazione della base del piedino di rialzo | De verhoger installeren | Instalar a base do elevador | ライザーベースの取り付け | 라이저 베이스 설치 | 安裝擴展底座 | 安裝擴展底座

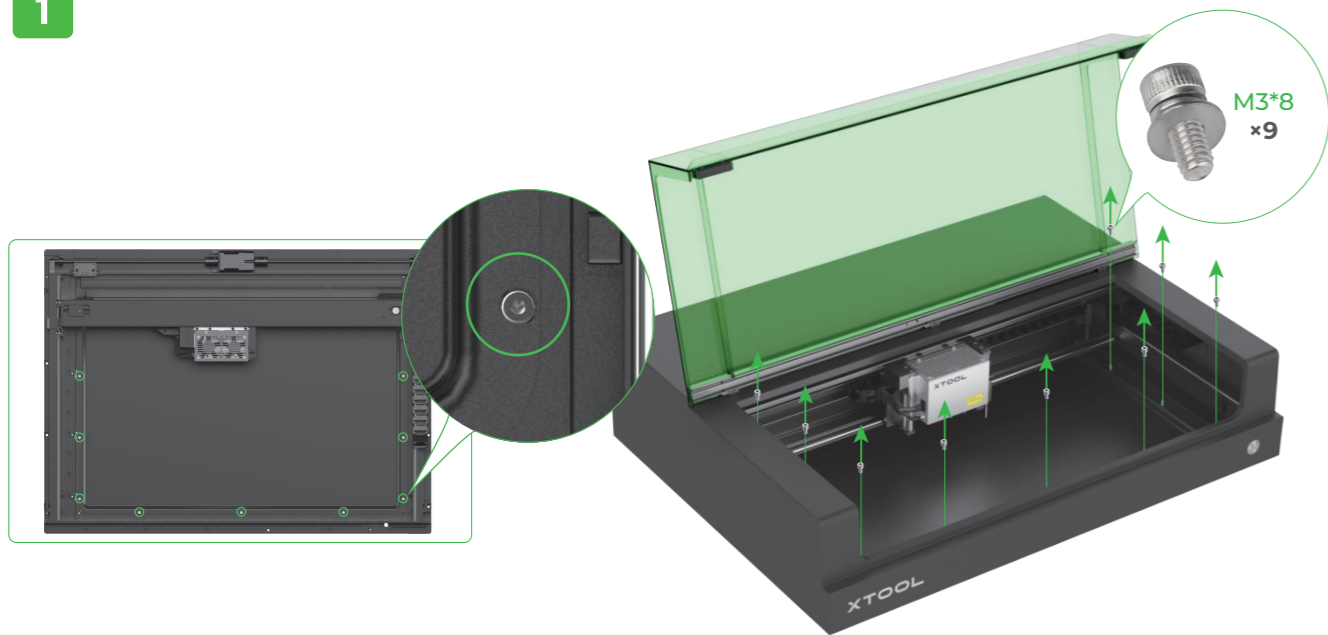


**EN**-No xTool S1 is included in the pack.  
**DE**-Im Paket ist kein xTool S1 enthalten.  
**ES**-El xTool S1 no se incluye en el paquete.  
**FR**-Le xTool S1 n'est pas inclus dans le pack.

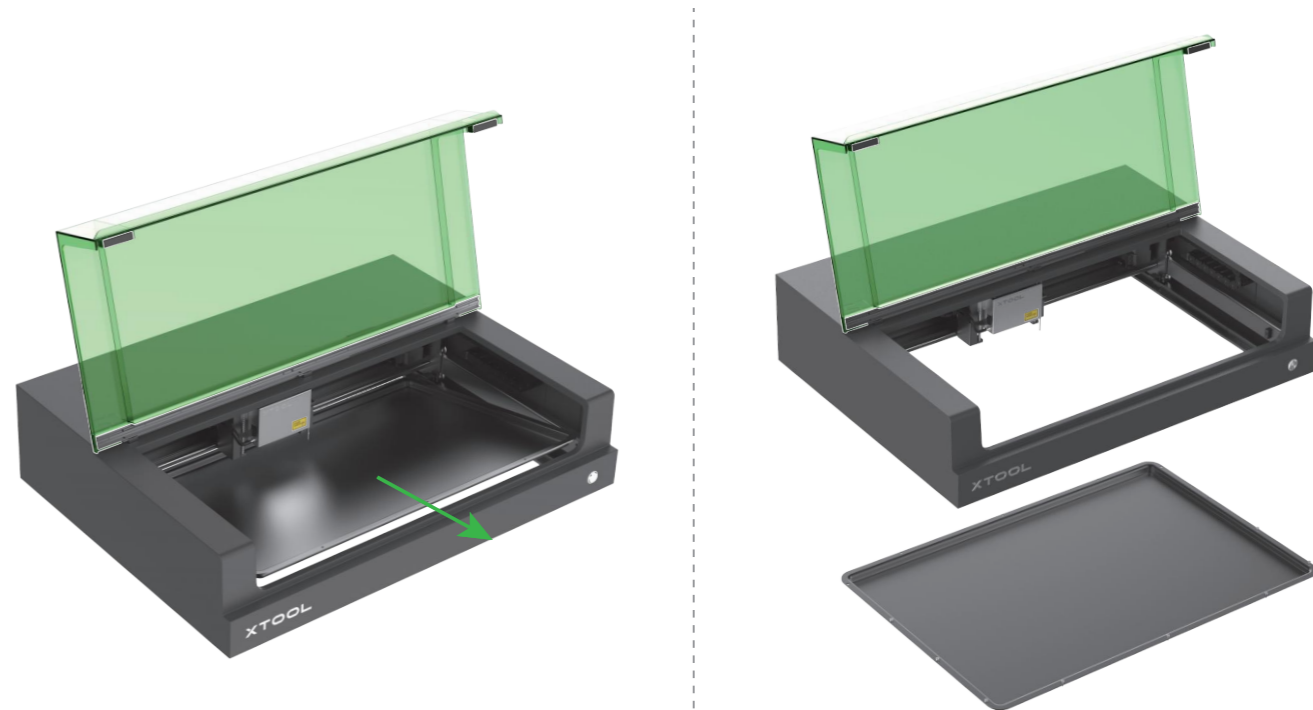
**IT**-xTool S1 non è incluso nella confezione.  
**NL**-Er wordt geen xTool S1 meegeleverd.  
**PT**-O xTool S1 não vem incluído no pacote.  
**JP**-No xTool S1はパック内に同梱されていません。

**KO**-xTool S1은 팩에 포함되어 있지 않습니다.  
**TC**-xTool S1 需另行購買。  
**ZH**-xTool S1 需另行购买。

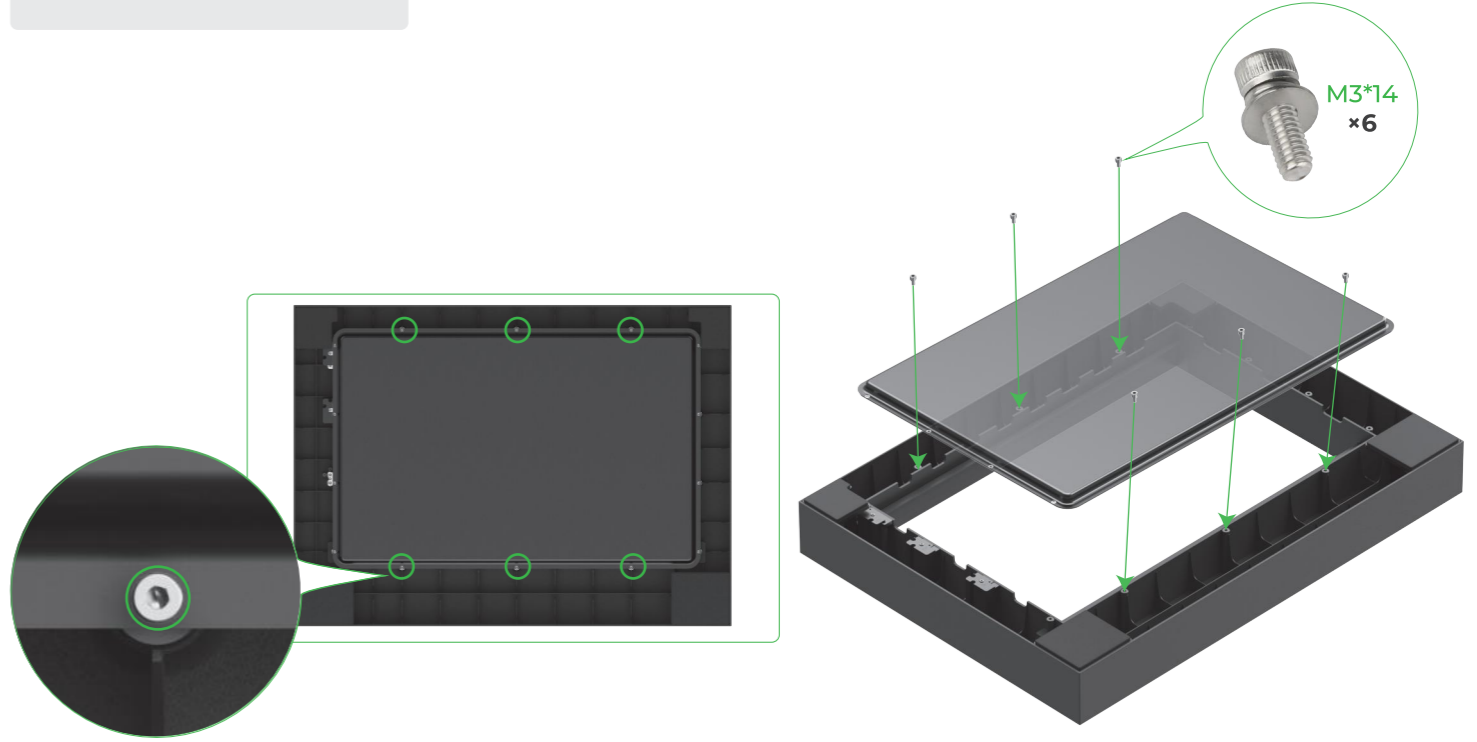
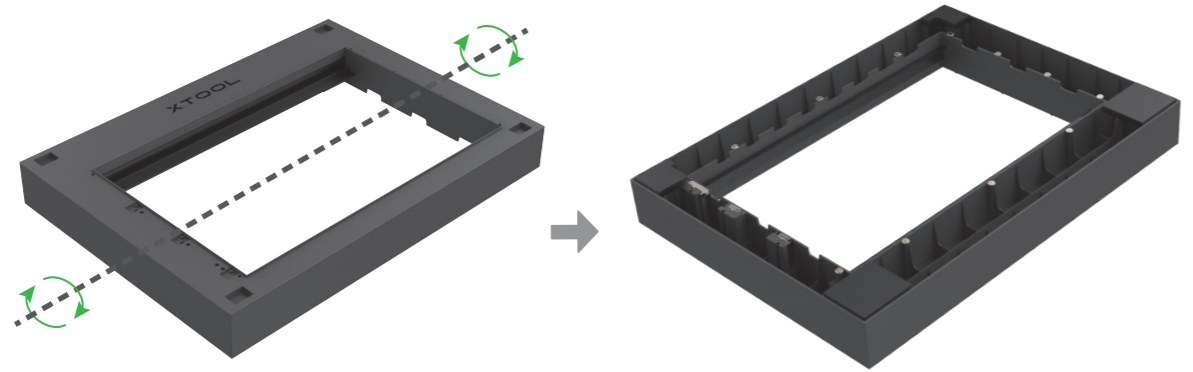
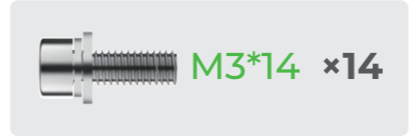
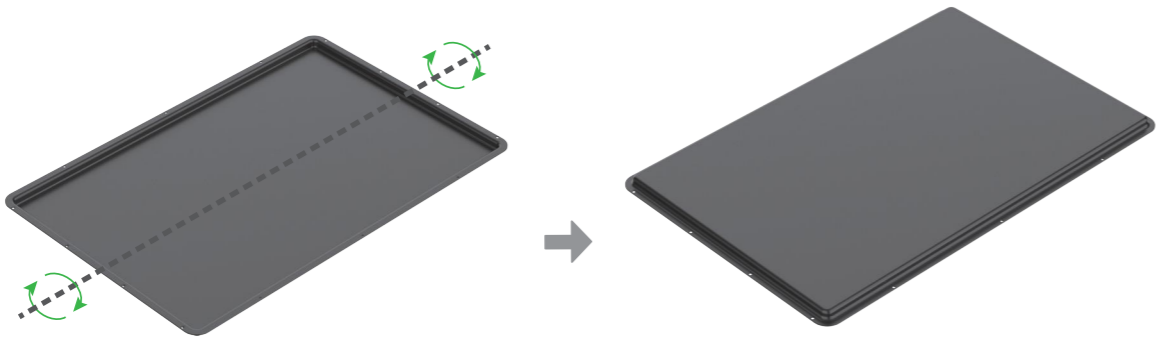
1

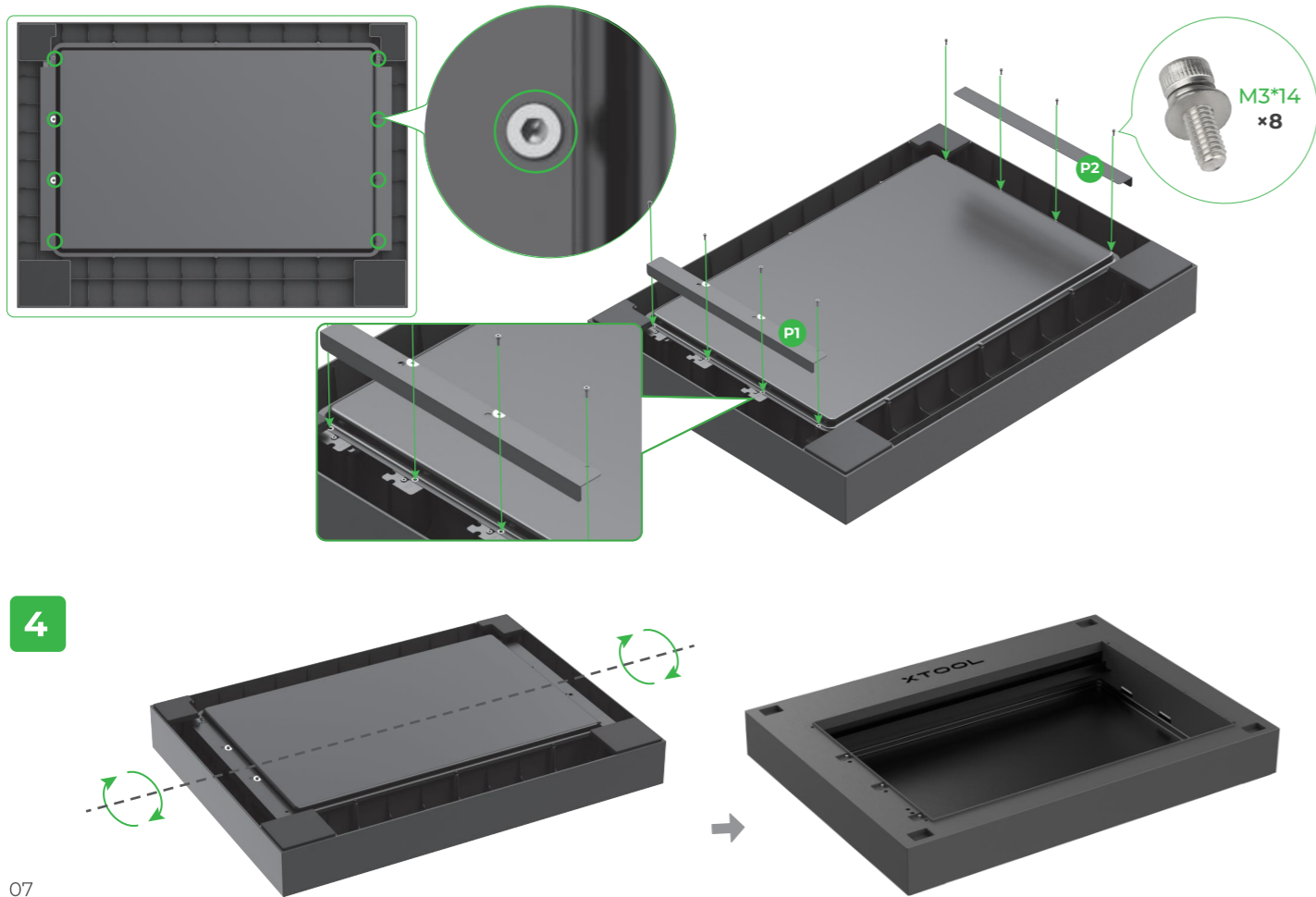


2




3





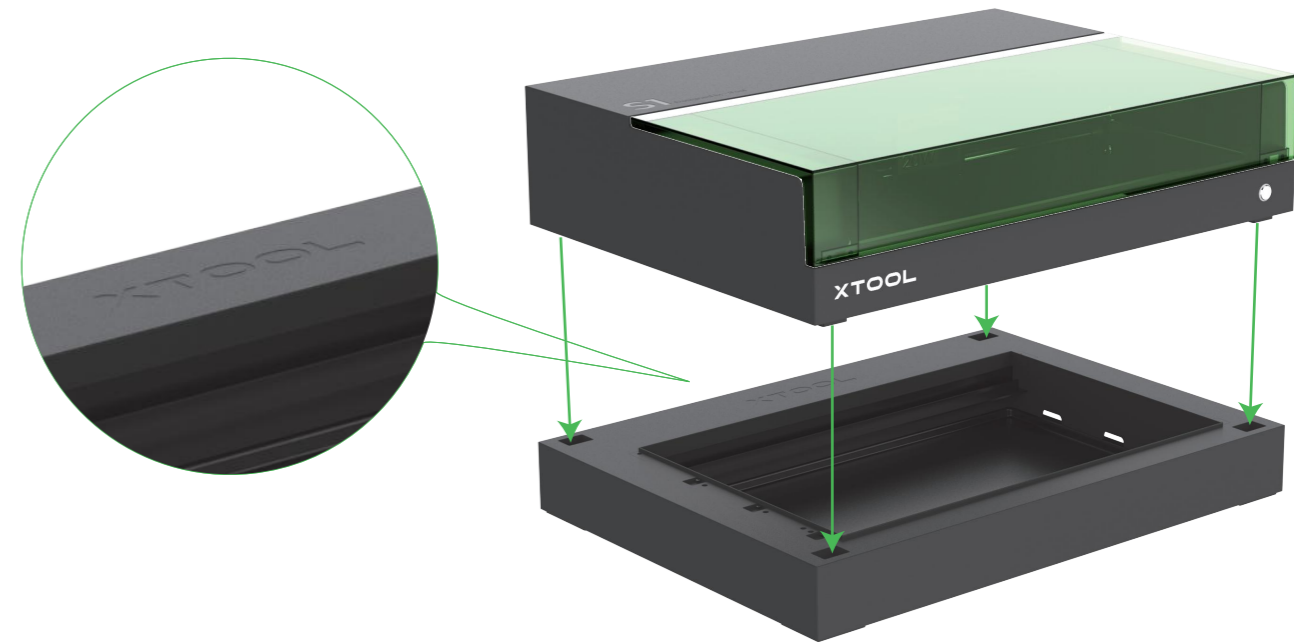
4

 **EN**-Place the side with the "xTool" logo as the rear side.  
**DE**-Stellen Sie die Seite mit dem xTool-Logo auf die Rückseite.  
**ES**-Coloque el lateral con el logotipo "xTool" de forma que ocupe el lado trasero.

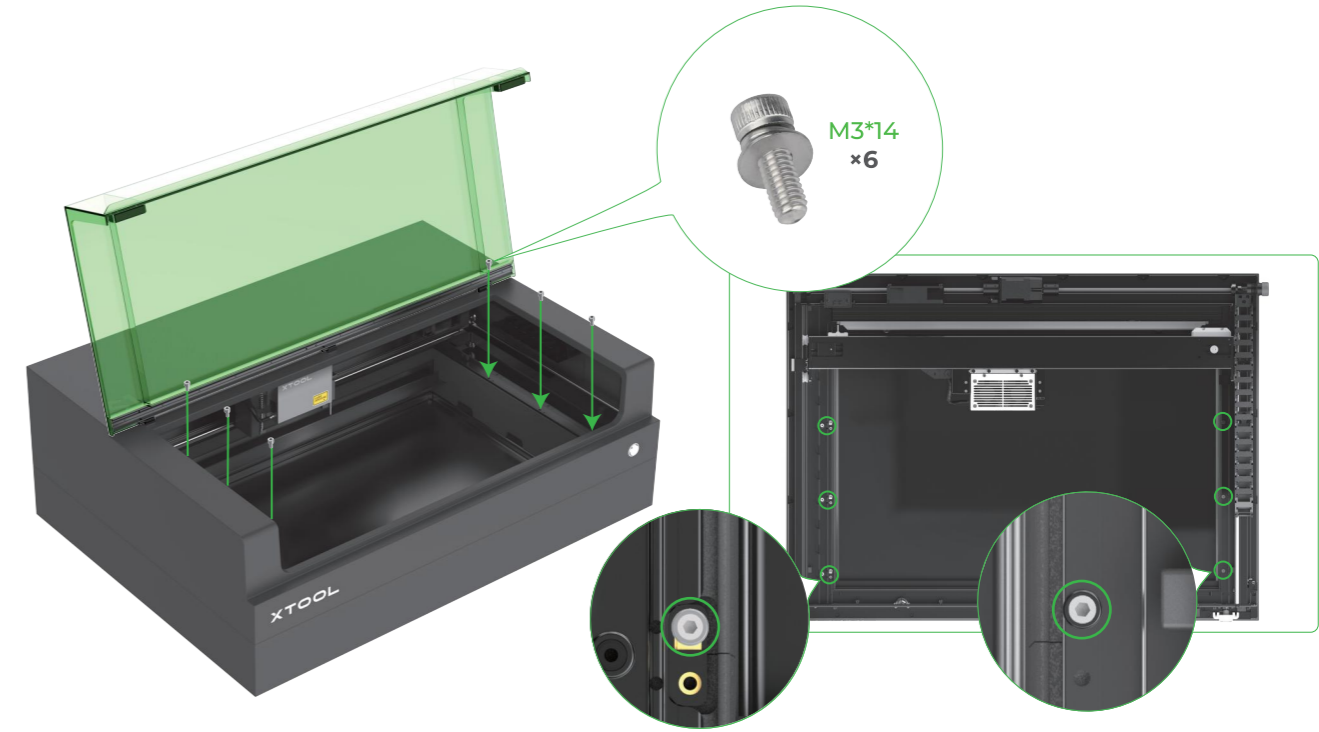
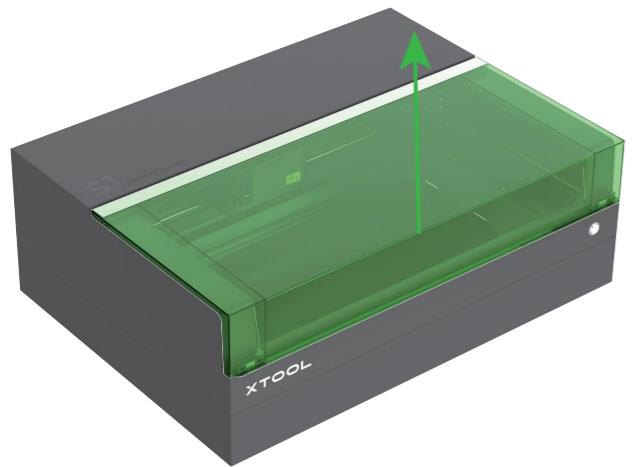
**FR**-Placez le côté avec le logo « xTool » à l'arrière.  
**IT**-Fare in modo che il lato con il logo "xTool" sia il lato posteriore.  
**NL**-Plaats de kant met het "xTool"-logo naar achteren.

**PT**-Coloque o lado com o logótipo "xTool" de forma a ocupar o lado de trás.  
**JP**-「xTool」ロゴが背面に向くように、面の位置を合わせて配置します。  
**KO**-"xTool" 로고가 있는 면을 뒷면으로 배치합니다.

**TC**-將擴展底座印有「XTOOL」字樣的一側置於後方。  
**ZH**-將擴展底座印有“XTOOL”的一側置於后方。

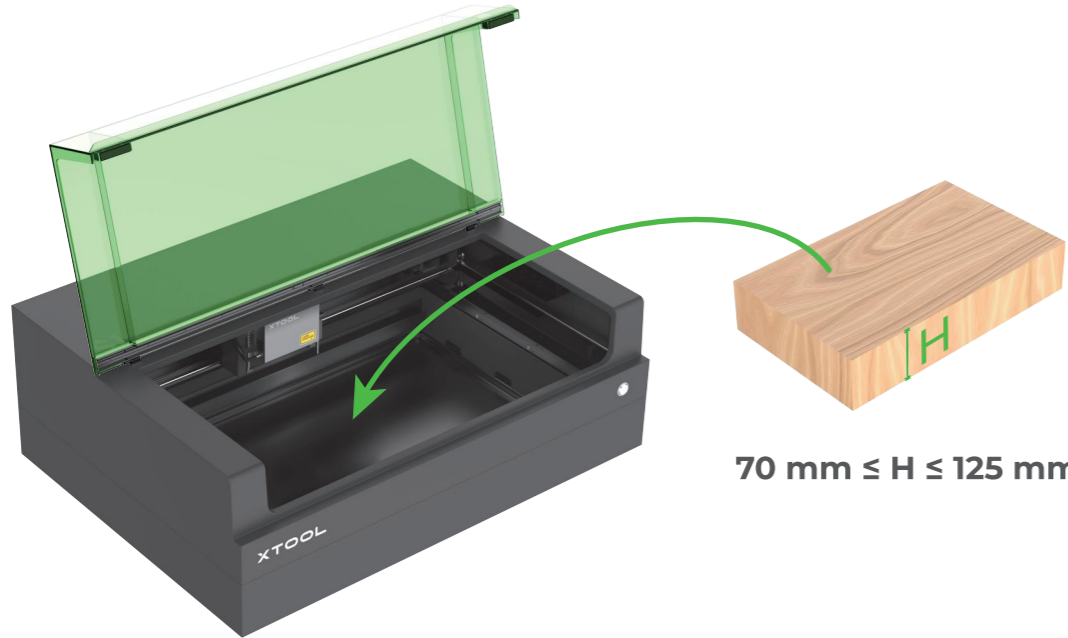


5



**Use the riser base | Nutzen Sie den Riser-Sockel | Utilizar la base elevadora | Utiliser la base de la cale | Utilizzo della base del piedino di rialzo | Gebruik de verhoger | Utilizar a base do elevador | ライザーベースの使い方 | 라이저 베이스 사용 | 使用擴展底座 | 使用扩展底座**

**Process thick materials | Dicke Materialien verarbeiten | Procesar materiales gruesos | Traiter les matériaux épais | Lavorazione di materiali spessi | Verwerken van dikke materialen | Processar materiais espessos | 厚い素材の加工 | 두꺼운 소재 가공 | 加工較厚的材料 | 加工较厚的材料**



**70 mm ≤ H ≤ 125 mm**



**EN-**For materials of a thickness  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$ , you can use xTool S1 without the riser base. For materials of a thickness  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ , you need to use an object to raise the height of a material.

**DE-**Für Materialien der Stärke  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$  können Sie das xTool S1 ohne Riser-Sockel nutzen. Um ein Material der Stärke  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$  zu verarbeiten, müssen Sie ein Objekt verwenden, um das Material anzuheben.

**ES-**Para los materiales con un grosor de  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$ , puede utilizar el xTool S1 sin la base elevadora. Para los materiales con un grosor de  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ , debe utilizar un objeto para elevar la altura del material.

**FR-**Pour les matériaux d'une épaisseur de  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$ , vous pouvez utiliser le xTool S1 sans la base de la cale. Pour les matériaux d'une épaisseur de  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ , vous devez utiliser un objet pour augmenter la hauteur d'un matériau.

**IT-**Per materiali di spessore  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$ , xTool S1 può essere usato senza la base del piedino di rialzo. Per materiali di spessore  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ , è necessario utilizzare un oggetto per aumentare l'altezza del materiale.

**NL-**Voor materialen met een dikte van  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$  kunt u de xTool S1 zonder de verhoger gebruiken. Voor materialen met een dikte van  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$  moet u een object gebruiken om de hoogte van een materiaal te vergroten.

**PT-**Para os materiais com uma espessura de  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$ , pode utilizar o xTool S1 sem a base do elevador. Para os materiais com uma espessura de  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ , tem de utilizar um objeto para elevar a altura do material.

**JP-**厚さHが0 mmを上回り、42 mm未満である素材の場合、ライザーベースなしで xTool S1を使用できます。厚さHが42 mmを上回り、70 mm未満である素材の場合、素材の高さをかさ上げる物体を使用する必要があります。

**KO-**소재 두께가  $0 \text{ mm} \leq H \leq 42 \text{ mm}$ 인 경우 라이저 베이스 없이 xTool S1을 사용할 수 있습니다. 소재 두께가  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ 인 경우 다른 물체로 소재 높이를 높여야 합니다.

**TC-**若材料厚度 H 的範圍為  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$ ，則無需使用擴展底座。若材料厚度 H 的範圍為  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ ，則需使用其他物體將材料墊高。

**ZH-**若材料厚度 H 为  $0 \text{ mm} < H \leq 42 \text{ mm}$ ，则不需使用扩展底座。若材料厚度 H 为  $42 \text{ mm} < H < 70 \text{ mm}$ ，则需使用其它物体将材料垫高。



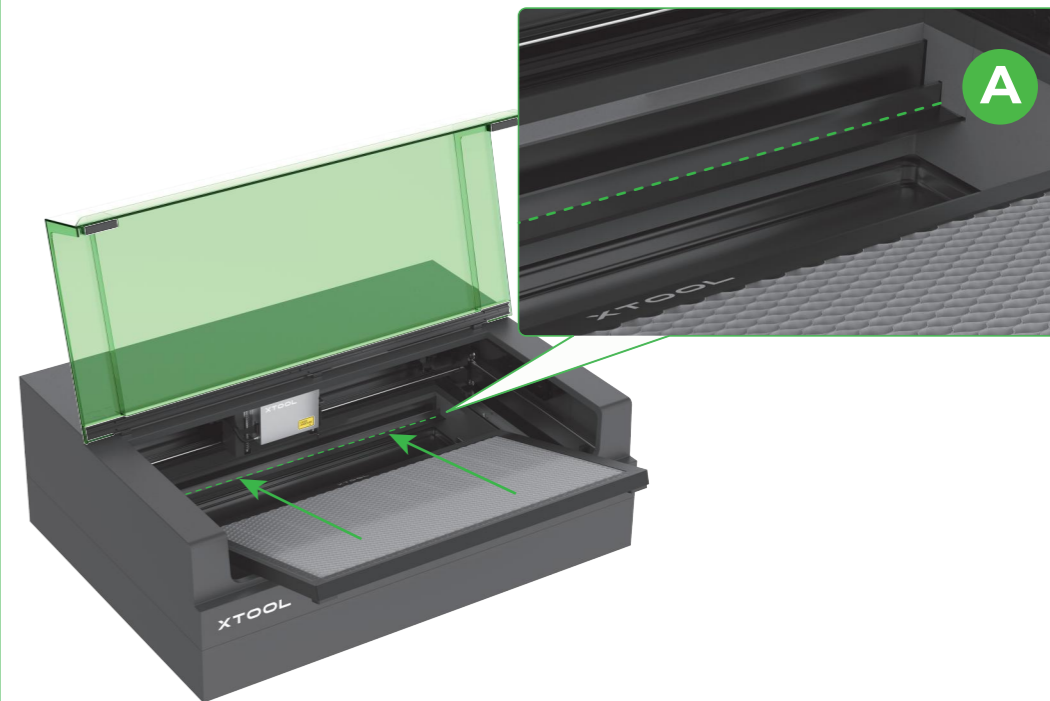
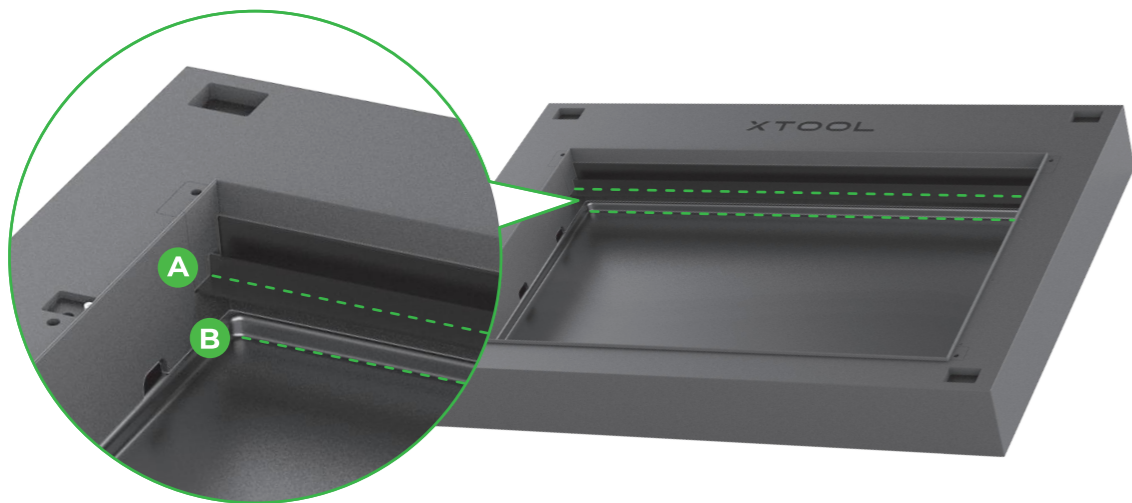
Use the riser base with the honeycomb panel | Verwenden Sie den Riser-Sockel mit der Wabenplatte | Usar la base elevadora con el panel de panel | Utiliser la base de la cale avec le panneau alvéolé | Utilizzo della base del piedino di rialzo con il pannello a nido d'ape | De verhoger met het honingraatpaneel gebruiken | Utilizar a base do elevador com o painel alveolar | ライザーベースをハニカムパネルと組み合わせた使い方 | 벌집 패널과 함께 라이저 베이스 사용 | 搭配使用蜂窝板 | 配合蜂窝板使用



**EN**-No honeycomb panel is included in the pack.  
**DE**-Im Paket ist keine Wabenplatte enthalten.  
**ES**-El panel de panel no se incluye en el paquete.  
**FR**-Aucun panneau alvéolé n'est inclus dans le pack.

**IT**-Il pannello a nido d'ape non è incluso nella confezione.  
**NL**-Het honingraatpaneel wordt niet meegeleverd.  
**PT**-O painel alveolar não vem incluído no pacote.  
**JP**-ハニカムパネルはパック内に同梱されていません。

**KO**-벌집 패널은 팩에 포함되어 있지 않습니다.  
**TC**-xTool S1 蜂窝板需另行购买。  
**ZH**-xTool S1 蜂窝板需另行购买。

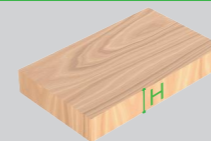
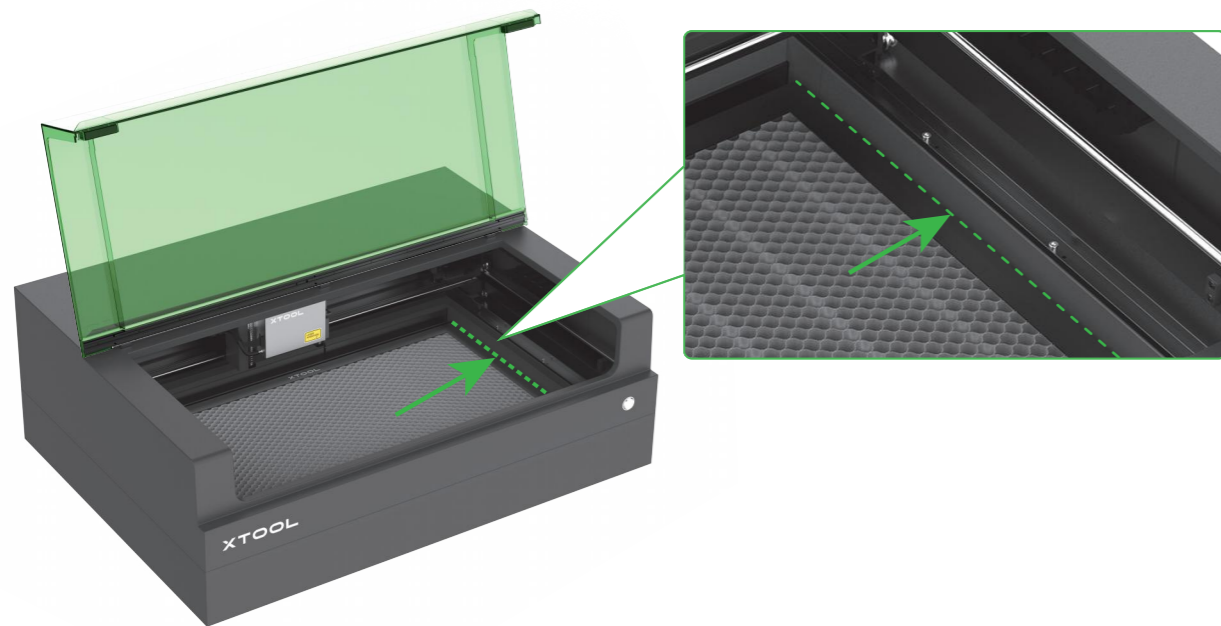




**EN**-Move the honeycomb panel to the right.  
**DE**-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.  
**ES**-Mueva el panel de panal hacia la derecha.  
**FR**-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

**IT**-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.  
**NL**-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.  
**PT**-Mova o painel alveolar para a direita.  
**JP**-ハニカムパネルを右側に移動します。

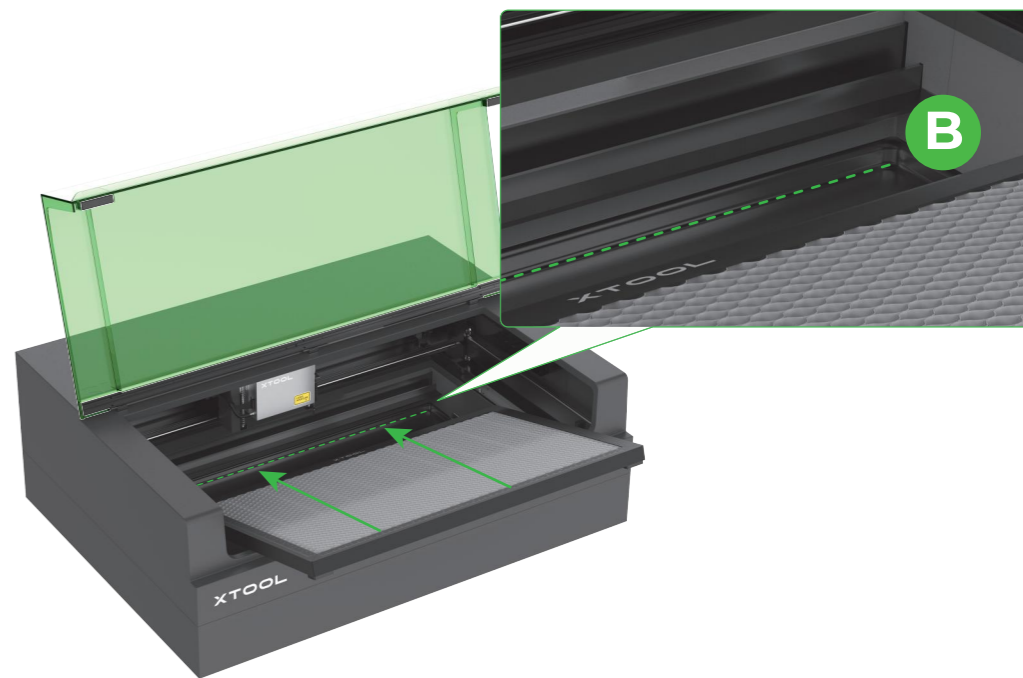
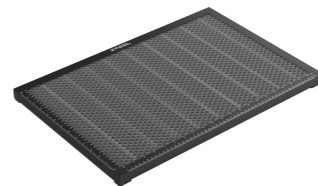
**KO**-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.  
**TC**-將蜂窩板推到最右邊。  
**ZH**-將蜂窩板推至最右。



$44 \text{ mm} \leq H \leq 99 \text{ mm}$



+

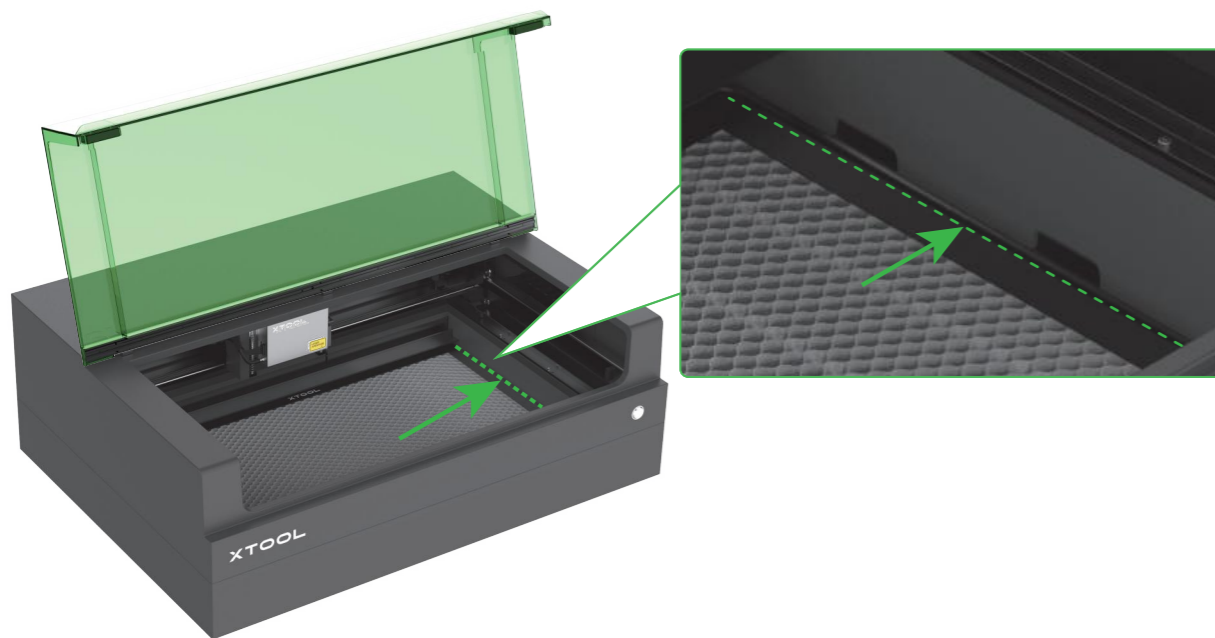




**EN**-Move the honeycomb panel to the right.  
**DE**-Bewegen Sie die Wabenplatte nach rechts.  
**ES**-Mueva el panel de panal hacia la derecha.  
**FR**-Déplacez le panneau alvéolé vers la droite.

**IT**-Spostare verso destra il pannello a nido d'ape.  
**NL**-Schuif het honingraatpaneel naar rechts.  
**PT**-Mova o painel alveolar para a direita.  
**JP**-ハニカムパネルを右側に移動します。

**KO**-벌집 패널을 오른쪽으로 이동합니다.  
**TC**-將蜂窩板推到最右邊。  
**ZH**-將蜂窩板推至最右。



**Use the riser base with the rotary attachment | Verwenden Sie den Riser-Sockel mit der Drehvorrichtung | Usar la base elevadora con el accesorio rotatorio | Utiliser la base de la cale avec la fixation rotative | Utilizzo della base del piedino di rialzo con accessorio rotante | De verhoger met het draihulpstuk gebruiken | Utilizar a base do elevador com o acessório rotativo | ライザーベースを回転式取り付け部と組み合わせた使い方 | 로터리 어태치먼트와 함께 라이저 베이스 사용 | 搭配使用旋轉配件 | 配合旋轉附件使用**



**EN**-No rotary attachment is included in the pack.  
**DE**-Im Paket ist keine Drehvorrichtung enthalten.  
**ES**-El paquete no incluye ningún accesorio giratorio.  
**FR**-Aucune fixation rotative n'est incluse dans le pack.

**IT**-Nessun accessorio rotante è incluso nella confezione.  
**NL**-Er bevindt zich geen roterend hulpstuk in de verpakking.  
**PT**-Nenhum acessório rotativo está incluído no pacote.  
**JP**-ロータリーアタッチメントは別売りです。

**KO**-로터리 어태치먼트는 별매입니다.  
**TC**-旋轉附件須另行購買。  
**ZH**-旋轉附件需另行购买。





**EN**-Ensure that the top surface of the material is within the processing range of xTool S1. If it is too far away from the laser module, you need to use an object to raise the height of the rotary attachment.

**DE**-Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Materials sich im Verarbeitungsbereich von xTool S1 befindet. Wenn es zu weit vom Laser-Modul entfernt ist, müssen Sie ein Objekt verwenden, um die Höhe der Drehvorrichtung zu steigern.

**ES**-Asegúrese de que la superficie superior del material entra en el rango de procesamiento del xTool S1. Si está demasiado lejos del módulo láser, deberá utilizar un objeto para elevar la altura del accesorio rotatorio.

**FR**-Assurez-vous que la surface supérieure du matériau est comprise dans la plage de traitement du xTool S1. Si elle est trop éloignée du module laser, vous devez utiliser un objet pour augmenter la hauteur de la fixation rotative.

**IT**-Accertarsi che la superficie superiore del materiale rientri nel campo di lavorazione di xTool S1. Se è troppo lontana dal modulo laser, è necessario usare un oggetto che aumenti l'altezza dell'accessorio rotante.

**NL**-Zorg ervoor dat het bovenvlak van het materiaal zich binnen het verwerkingsbereik van xTool S1 bevindt. Als het te ver verwijderd van de lasermodule is, moet u een voorwerp gebruiken om de hoogte van het draaihulpstuk te verhogen.

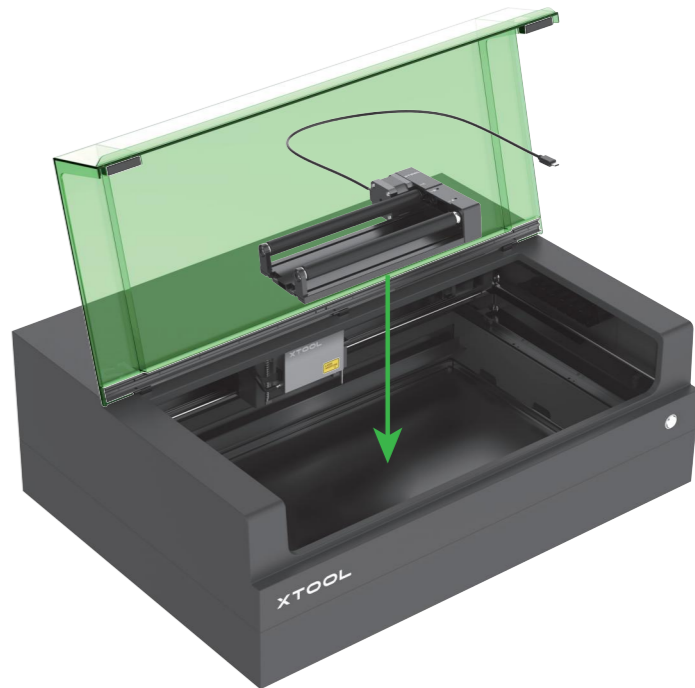
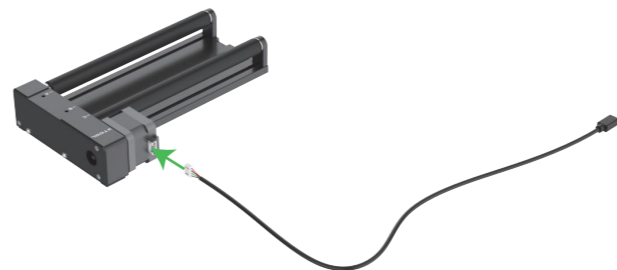
**PT**-Certifique-se de que a superfície superior do material está dentro do alcance de processamento do xTool S1. Se estiver demasiado afastada do módulo laser, tem de utilizar um objeto para elevar a altura do acessório rotativo.

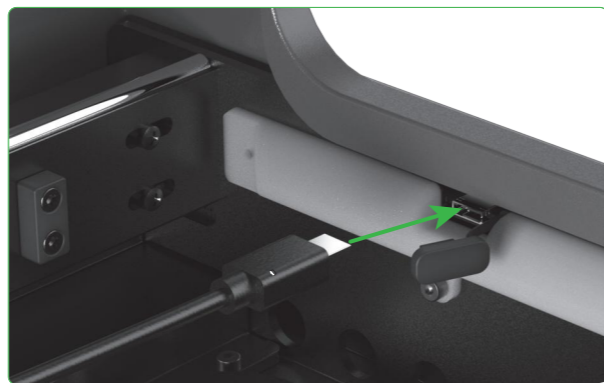
**JP**-素材の上面が、xTool S1の加工領域の内側にあることを確認します。素材がレーザーモジュールから過度に離れている場合、回転式取り付け部の高さをかさ上げするための物体を使用する必要があります。

**KO**-소재의 상단 표면이 xTool S1 가공 범위 내에 있는지 확인하십시오. 레이저 모듈에서 너무 멀리 떨어져 있는 경우 다른 물체를 사용하여 로터리 어태치먼트의 높이를 높여야 합니다.

**TC**-確認材料頂層表面的高度在 xTool S1 的有效加工範圍內。若材料頂層表面的高度過低，則需使用其他物體將旋轉配件墊高。

**ZH**-確保材料上表面处于 xTool S1 有效加工范围内。若材料上表面所处位置过低，则需要使用其他物体将旋转附件垫高。





After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa | Services après-vente | Servizi post-vendita |  
Dienst na verkoop | Serviços de pós-vendas | アフターサービス | 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后服务

**EN**

For technical support, contact us at [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).  
For more information about after-sales services, visit [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

**DE**

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).  
Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

**ES**

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).  
Para más información acerca de los servicios posventa, visite [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

**FR**

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).  
Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

**IT**

Per assistenza tecnica, contattateci per email: [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).  
Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

**NL**

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).  
Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

**PT**

Para apoio técnico, entre em contacto conosco através do e-mail [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com).  
Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

**JP**

テクニカルサポートについては、[support@xtool.com](mailto:support@xtool.com)までお問い合わせください。  
アフターサービスの詳細については、[jp@xtool.com](https://jp.xtool.com)にアクセスしてください。

**KO**

기술 지원이 필요한 경우 [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com)으로 문의하십시오.  
애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 [support.xtool.com](https://support.xtool.com)을 방문하십시오.

**TC**

若需要技術協助，請透過 [support@xtool.com](mailto:support@xtool.com) 聯絡我們。  
如需有關售後服務的其他資訊，請造訪 [support.xtool.com](https://support.xtool.com)。

**ZH**

更多产品信息，可访问 [makeblock.com/cn/docs](https://makeblock.com/cn/docs)  
如需技术支持，可通过以下方式联系我们：

- QQ 技术支持：800182013
- 技术支持热线：400-893-0004
- 微信公众号：童心制物售后



## Statement | Erklärung | Declaración | Déclaration | Dichiarazione | Verklaring | Declaração | 説明 | 스테이트먼트 | 聲明 | 声明

### EN

Thank you for choosing xTool products!

If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.

The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.

The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.

The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.

Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

The Company is committed to continuously improving the product and related materials. The product and the Manual are subject to change, and updates can be found at [xtool.com](https://www.xtool.com).

### DE

Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.

Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.

Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Produkt und die damit verbundenen Materialien stetig zu verbessern. Das Produkt und die Gebrauchsanleitung können verändert werden. Aktualisierungen sind unter [xtool.com](https://www.xtool.com) zu finden.

### ES

¡Bienvenido al uso de los productos xTool!

Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.

La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.

La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.

La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.

El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

La empresa se compromete a mejorar de forma continua el producto y los materiales relacionados. El producto y el manual están sujetos a modificaciones, y las actualizaciones están disponibles en [xtool.com](https://www.xtool.com).

### FR

Bienvenue sur les produits xTool !

En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.

La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.

La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.

Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.

Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

La Société s'engage à améliorer en permanence le produit et les matériaux associés. Le produit et le Manuel sont soumis à modification, et les mises à jour sont disponibles à l'adresse [xtool.com](https://www.xtool.com).

## IT

Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!

Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non puo' assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.

La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.

La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.

Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.

Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

L'azienda si impegna a migliorare continuamente il prodotto e i materiali connessi. Il prodotto e il manuale sono soggetti a modifiche, gli aggiornamenti sono riportati all'indirizzo [xtool.com](https://www.xtool.com).

## NL

Welkom bij xTool producten!

Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit.

Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.

Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.

De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

Het bedrijf streeft naar voortdurende verbetering van het product en de bijbehorende materialen. Het product en de handleiding kunnen worden gewijzigd en updates vindt u bij [xtool.com](https://www.xtool.com).

## PT

Muito obrigado por escolher a xTool!

Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.

A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.

A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.

O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

A Empresa está empenhada em melhorar continuamente o produto e os materiais relacionados. O produto e o Manual estão sujeitos a alterações e pode encontrar atualizações em [xtool.com](https://www.xtool.com).

## JP

xTool製品へようこそ!

製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社はそれによって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。

当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。

当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。

本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。

当社は製品や関連資材の継続的な改良に取り組んでいます。製品やマニュアルは変更されることがあります。更新情報は、[makeblock.com/cn/docs/xtool-jp](https://www.makeblock.com/cn/docs/xtool-jp)で参照できます。

## KO

xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본

제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.

그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로든 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로든 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로든 수정할 수 없습니다.

회사 제품 및 관련 소재를 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 제품 및 설명서는 변경될 수 있으며 업데이트 사항은 [xtool.com](http://xtool.com)에서 확인할 수 있습니다.

## TC

感謝您選擇使用 xTool 產品！

若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。

公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。

公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。

本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有所不同。

本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊、不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊、不得將本手冊翻譯成任何語言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。

公司致力於持續改善產品及其相關資料，產品或本手冊內容如有變動，請以公司公布的最新內容為準。如想了解具體細節，請前往 [xtool.com](http://xtool.com)。

## ZH

欢迎使用 xTool 产品！

首次使用本产品，请先仔细阅读随产品配送的所有资料，以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品，或由于理解错误等原因误操作本产品，公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。

公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘，但不能确保本手册完全没错误或是疏漏。

公司致力于不断改进产品功能，提升服务品质，因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。

本手册旨在帮助用户正确使用本产品，并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况，请参阅相关合同（如有）和装箱清单，或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考，请以产品实物为准。


本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权，不得以任何方式复制或抄录本手册，不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册，不得将本手册翻译成任何语言，也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。

公司致力于不断优化产品及其相关资料，产品或本手册内容如有变动，请以公司公布的最新信息为准，具体可访问 [makeblock.com/cn/docs](http://makeblock.com/cn/docs) 了解。

## 产品有毒有害物质或元素的名称及含量表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
焊锡	○	○	○	○	○	○
金属件	×	○	○	○	○	○
电子元器件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。  
备注：以上“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。

 本标识内数字表示自产品组装出厂之日算起，产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。